

داستان ضحاک هاردوش

در طومار نقالان پرخروش

جا بر عناصری

جو ضحاک بر تخت شد شهر یار
برو سالیان انجمن شد هزار
نهان گشت آین فرزانگان
پراکنده شد کام دیوانگان

«... پس هر روز دو مرد را بکشti و مغز سر او بفرمودi گرفت... آنگاه [ضحاک] به هر شهری کس فرستادی تا هر روز به هر کوچه و محلی وظیفه کردند که دو تن بدنه و همچنین همی کردند تا خواست که به زمین کس نماند به همه جهان و همه خاق جهان ازاو ستوه شدند.»

(به نقل از تاریخ طبری)

مقدمه: آنگاه که جمشید دارنده جام جم فرزند تهمورث دیو بند، خیره سرگشت و خود را جهان آفرین خواند و خداوندگار زمین و آسمان دردم فرهایزدی از او بر گرفته شد و کمر بند گوهر نگار سلطنت، بر کوش ناستوار گشت. از ادعای جمشید جهان پر از گفتگو گردید و مردم همه ازاو سخت دل آزورده شدند واز فرمانش روی بر تاختند.
باری - به یاری اهربین گجسته^۱، ضحاک آن بیور اسب که ده هزار اسب تازی زرین ستام^۲ در اختیار داشت - براورنگ امارت صاحب گشت. ابلیس در زهارهی^۳ که بروز جشن فرمانروائی ضحاک سرداده بود، ناگهان بر دوشانه بیور اسب بوسه زهارآگینی زد و هماندم دومارسیاه از دوشانه ضحاک رویید. واین شگفتی کس در جهان ندیده بود.

خورش این ماران، مغز جوانان بود و این فریب از سوی اهربین نابکار بود تا به دست ضحاک، زمین را از مردم پردازد و نشانی از آدمی و اندیشه بر جای نگذارد:
ابر کتف ضحاک جادو دو مار
برست و برآورد به ایران دمار

۱. در بخش اول و دوم و سوم این سلسله گفتار، به ترتیب از داستان ایرج گلبدن و زرین زرین - خفتان و اسفندیار یل - در طومار نقالان سخن گفته و مشخصات طومار خوانی را باز گو کرده ام.
(جیستا، شهر بیور، مهر و آبان ۱۳۶۶)

۲. گجسته = ملعون.

۳. ستام = (به کسر سین) لگام، زین و برآق اسب.

۴. آفرین - آفرین.

هرچند درزندگی «آشکارا»، انسانی یافت نمی‌شود که بر شانه‌هایش مار رسته باشد، اما بار ظلمی که ماردوشان «درنهان» برآدمی هموار کرده‌اند و مغزهایی که قربانی ماران جهل خویش نموده‌اند - جلوه‌گاهی روشن‌تر از سیمای ضحاک نمی‌توانست بیابد و ستمگری نابکارتر از او نمی‌شد یافت. هرچند همه آن‌کسان که در تباہی و نابودی اندیشه انسان‌ها می‌کوشند، دشمنان آدمی و ستم‌گسترند. خواه ضحاک باشد و خواه ظالمی که به خونبارش دل می‌سپارد. گفته‌اند که راز گونه گفتن نیز نیازی است اجتماعی. ضحاک ظلم را از حد گذراند و حوصله آدمیان را به سربرد، اما هیهات... آنان که در آزار دیگران می‌کوشند، خود نیز در آزارند. پس ابر جهالت باقی نمی‌ماند... آنان که در آزار دیگران می‌کوشند، خود گوشة جهان اکناره خون مظلومان همیشه می‌جوشد و گریبان گیر ظالمان می‌گردد. گوشة گوشة کشان‌نده اسطوره - منقش به نقش عبرت است. همان ضحاک، تباہ‌ساز نده انسان، به آشفتگی کشان‌نده اندیشه - خود موجودی خام بود و نایخود و نمی‌توانست که: «بر اندیشه گرفت نیست و درون عالم آزادی است». همان‌دم که بیچارگی بر او روی نمود، پاله‌نگ^۱ بر گردنش گذاشتند و جانش را خستند و ماران دوشش را ازتش گستند و اندیشه و اندیشیدن و اندیشمندان را رها ساختند:

همی تاختش دست بسته چو سنگ

نهاده به گردن پرش پاله‌نگ

همی تاختی تا دماوند کوه

کشان و دوان از پس اندر گروه

باشد که خام اندیشان که بی‌خردی نشانه آنان است و همواره با بعتردان سرناساز گاری دارند، عبرت بگیرند و شرم نمایند.

دست «کاوه»‌ها مریزاد که جان نایاکان پلشت را می‌گیرند و جان ستان خیره سران می‌گرددند. هرچند آهنگری بی‌مقدار باشند اما خود فرزانه‌ای بی‌مثال به شمار می‌روند. ما از پس پار و پیرار برستان پینه‌بسته و انگشتان طاول زده کاوه بوشه‌ها می‌زنیم و به همراه فرخی بیزدی صدا در صدای هم می‌دهیم که:

ز بیداد فزون، آهنگری گمنام و زحمتکش

علمدار و علم چون کاوه حداد می‌گردد

حال ضحاک کیست؟ و شرح حالت چیست؟ مار بددوشی که دل دریند ابلیس دارد. نماد مجسم پلشتنی، دشمن آدمی، مغز خوار، تباہ‌کننده اندیشه انسان و گیرنده هستی بشر. اژدهای سه پوزه و شش چشم. با چهره‌ای اژدهاوش و هوول انگیز. زیرا که با مار هم‌تن است: «... خلق را همی‌کشت و به ایام هیچ ملکی خون چندان ریخته نشد که به ایام او و تازیانه‌زدن و بردار کردن او آورد و هزار سال پادشاهی براند و همه خلق جهان از او ستوه شدند».^۲

۱. پاله‌نگ = (به فتح‌ها) افسار، کندن.

۲. محمد بلعمی - ترجمة تاریخ طبری.

او سرکرده روزبانان است و فرمانده مردم کشان:
 از این هفت سر از در عمر خوار
 پیرهیزد آنکو بود هوشیار
 کاوه کیست؟ بندگسل، عاصی، رهاننده انسان از تباہی. بی هیچ ادعائی در سرداری و
 فرمانروائی و امیرلشکری. همان کس که به شرم و حیا گفت:
 «... من مردی آهنگرم نه از بهر آن برخاستم که مملکت گیرم، مراد من آن بود
 که خلق را از بیداد ضحاک درامان سازم».۱
 آنگاه که روزبانان، به رگهای گردن دلایل عرضه داشتند و سرسلامتی ماران ضحاک دیو خو
 را خواستار گشتند، مغزجوانان بردنده و بر تیمار ماران کوشیدند، کاوه دلش به درد آمد. نه
 برای فرزندان خویش که فرزندان ایران زمین جملگی اسیر شقاوت بودند:
 «... پس چون جور بسیار گشت و کاوه را فرزندان کشته شدند، او برخاست و فریاد
 برداشت و گفت: تا کسی این جور ببریم. ما را یاری کنید تا خلق را از جور
 برهانیم. پس خلق براو گردآمدند و بسیار مردم او را اجابت کردند»۲.
 کاوه چرم آهنگری برگرفت و راه دارالقلع ضحاکی در پیش گرفت:
 همی برخوشید و فریاد خواند جهان را سراسر سوی داد خواند
 از آن چرم کاهنگران پشت پای پوشند هنگام زخم درای
 همان کاوه آن بر سر نیزه کرد



کاوه چرم آهنگری برگرفت و بر جوبی
 استوار کرد و خروشان و جوشان عازم
 بارگاه ضحاک گردید.

۱ و ۲. محمد بلعمی - ترجمه تاریخ طبری.

مردم آگاه گشتند، بر قع خوف از صورت برگرفتند. بی محابا سخن گفتند و فریاد بر زدن کده:

نیخواهیم برگاه ضحاک را
مر آن اژدهادوش ناپاک را

فریدون را صلا زدند و نامش را بر سکه ها کوییدند. همان آفریدونی که پدرش بهزیر شلاق ضحاکیان جان داد و مادرش فرانک در گوشة چمنزاری خلوت، فریدون را بر بستری از خزه های نمناک بهدنیا آورد - عجبانگاوی طاووس نام - به راهنمائی هیری صاحب نام، فریدون را پرورش داد تا ... شبی ضحاک در خواب آشفته گشت. آری خواب جملگی ستمگران همیشه ایام آشفته است. هلا ای آسوده جانان شب بیدار، خستگی چشمان همیشه بیدارتان بر جان من پله باد و حسد و غبطه آشنته خوابان از شما دور پادکه سرمه بی اعتنایی بر ضحاکان بهمنگان پاکتان استوار است. آری روز بیانان همیشه بهدهشت بیدارند و چرخش چشمان مظلومان را می پایند و خود اهرمن بجهه ای نابکارند و پوینده راه ابلیس - آن گجسته ژاڑخای و آواره جهان. همان اهریمنی که مغز جوانان را خورش ماران دوش ضحاک ساخت و به بیه، اسب متفو سفارش کرد که: به حز مغز مردم مدهشان خورش.

سنت و پانزیموده سبب شکسته را در برابر روزگار خواهد داشت. اینک جان سبک سازیم و به ادب دست بر روی زانوان بگذاریم و داستان طرفه خونخواهی کاوه را از زبان نقلاً اهل معرفت بشنویم. با این توضیح که: برخی از وقایع مربوط به افسانه ضحاک - مندرج در طومار قصه گویان - با آنچه که در اسطوره شناسی ایرانی به چشم می‌خورد و در اشعار دانای طوس - حکیم ابوالقاسم فردوسی - دیده می‌شود، متفاوت است. شاخ و پرگهائی بر حادثه افزوده و یا کاسته شده است ولی در پایان داستان ضحاک - به نقل از شاهنامه فردوسی - و انجام قصه فریدون - برگرفته شده از طومار نقلاً - در هردو مورد درمی‌داییم که: روزی که ضحاک جان بگیرد و در کوه دماوند هلهله برپای نماید، گرشاسب یل از خواب سنگین برخواهد خاست و دمار از روزگار ضحاک درخواهد آورد.

ماجرای ضحاک در طومار نقالان چنین آمده است:

«بازضحاک خواب دید که شیری اورا درید. هراسان بیدار شد. موبدان را خواست، خواب را گفت. موبدان گفتند: قاتل تو - فریدون - به دنیا آمده است در آسمان گرد است. ضحاک باز مردار را سردار کرد که می‌روی فریدون را با مادرش می‌آوری. مردار آمد رسید به‌حوالی آسمان گرد. مادر فریدون شب خواب دید که [پیری به او گفت:] فردا فریدون را ببر درست چین. زن روز دیگر با فریدون در آمد که مردار رسید. دید زنی طفلی در بغل از قلعه در آمد و فرار می‌نماید. مردار نهیمداد: بگیرید. سپاه عقب او آمدند - به قدرت خدا به زن نمی‌رسیدند. زن رسید لب دریا، صدا رسید: بزن به آب. زن زد به آب از روی آب روانه شد. مردار رسید. چند نفر با مرکب زدن به آب و غرق شدند. مردار با سپاه فرود آمد. زن آمد در روی دریا گشته [گربنه] شد و خسته گردید که مرکب روی دریا رسید. صدا آمد که سوار شو و نان ترک اوست [اسب است] بخور. زن نان را خورد و سوار گردید.

مرکب از دریا در آمد و در جنگل [رسید] که شیری رسید مرکب را درید، خورد، فریدون و زن را بکرد، رفت، زن وارد جنگل شد که صدائی بلند شد. ای زن بیا نزد من. زن پیر عابدی را در مغاره دید. عابد سلام به فریدون کرد. به زن گفت: بشارت بر تو باد که این طفل تو سلطان هفت اقلیم خواهد شد. به زن گفت: طفل را ببر در جنگل بگذار. صد اکن گاوی می‌آید. او را می‌برد بزرگ می‌کند. زن فریدون را آورد و در زیر درختی نهاد. صدا کرد دید گاوی با گوساله آمدند. گاو او [فریدون] را بوکرد و برداشت رفت. زن عقب او درآمد. دید برد در میانه درختی نهاد و او را شیر داد. زن آسوده شد. زن می‌آمد او را می‌شست و گاو او را شیر می‌داد تا سه ساله شد... بشنو از مردار نوشت مقدمه را برای ضحاک که زن زد به آب، از آب گذشت. ضحاک به موبدان گفت در اسطلاب نظر کردند، دیدند [فریدون] در جزیره چین نزد مستانه عاید است و گاو او را شیر می‌دهد. ضحاک نوشت که برو در جزیره چین او را بیاور... مردار به جزیره رفت. مستانه در طالع فریدون نگریست و به مردار گفت که این [فریدون] سلطان هفت اقلیم خواهد شد تو هم سپهسالار اوخواهی بود. مردار بیعت کرد. القصه ضحاک خبر شد. در این وقت سلطنت او نزدیک به هزار سال رسید و هر روز به قرعه دو نفر [جوان را] می‌کشندند برای مارهای دوش او. مردی بود آهنگر و نامش کاوه در دکان بود که قرعه به نام پسر کوچک او افتاد. آمدند او را بپرسند. مادرش گفت: صیر کنید تاکه اورا سیر ببینم. زن را زدند و ناسزا به او گفتند. خبر به کاوه دادند. کاوه آمد با پیک چند نفر [از سپاهیان ضحاک را] کشت. ملازمان ضحاک آمدند کاوه را به برنده کاوه تخته پوستی که در جلو آویخته بود، بر سر چوب کرد. فریاد زد ای مردم بیایید. چهل هزار نفر اطراف کاوه جمع شدند. از صدای همه مه ضحاک پرسید، گفتند می‌روند عقب سلطان تازه... ضحاک سپاه را حرکت دارد - مغلوبه شد... سه روز و سه شب جنگ بود. ضحاک شکست برداشت. [ملازمان] ضحاک فرار کردند. فریدون با فتح وارد شهر شد. خبر آوردند که ضحاک رفت در فارس. فریدون با سپاه از عقب روانه فارس شد. کاوه به ضحاک رسید. زد به سپاه ضحاک. ضحاک افتاد. [کاوه] او را بست. خواست



کاوه برخوشید و به دادخواهی در
دارالظلم ضحاک حاضر گشت.

زنجبیر برگردن او بگذارد، مارها مانع شدند. کاوه ضحاک را کشید و در جسمخانه، حبس کرد.
 بشنوید که؛ فریدون بالای تخت قرار گرفت و طبل بشارت زدند. فردا فریدون
 گفت که ضحاک را بیاورید. کاوه ضحاک را به میدان کشید. اهل شهر حاضر شدند.
 فریدون حکم قتل داد. ضحاک فریاد زد که ای مردم من چه کردم که مرا می کشید. تمام
 مردم گفتند: ظلم بالاتر از این که مغز اولادان ما را به مارها می دادی؟ ضحاک گفت: این
 دوای درد من بود. کاوه و فریدون ضحاک را به زنجبیر بستند. ضحاک گفت مرا کجا می بردی؟
 ضحاک را برداشته و روانه شدند. رسیدند به کوه دماوند. کاوه ضحاک را برداشت آمد بالای
 کوه، چاهی را ترتیب داد. خودش رفت در چاه دو میخ برته چاه کویید. سر زنجبیر را
 به بندهای ضحاک بست و دومیخ را بر لب چاه کویید و سر زنجبیر را به دست ضحاک بست.
 ضحاک را در میان چاه به چهارمیخ کشید.

بشنو از کاوه، وارد تخت جم شد. گفت که حال درخزانه را باز کن، احسان به مردم
 بکن. فریدون هفت سال مالیات را به مردم بخشید. به پادشاهی انعام و خلعت داد. اهل شهر
 دعا گوی فریدون شدند. فریدون همسر اختیار کرد و همسران دیگر گرفت. سلم و تور و
 ایرج بدنا آمدند...»^۱

۱. داستان ایرج گلبدن و سلم و تور را در یخش اول این سلسله گفتار باز گفته ام (چیستا، شماره
 اول، شهریور ۱۳۶۶).